

Autressi fet le jor l'aloie;
 Que la chose c'on aime bien
 Doit l'en loer sor toute rien.
 A d v e n i a t¹

Другой отрывок может дать представление об использовании средневековым поэтом традиционной роли молитвы для выступления против злоупотребления спиртными напитками; в нем также слова молитвы служат только обрамляющим рефреном, который почти совсем не связан с трактуемой темой. Это, конечно, свидетельствует о примитивной еще технике, которую лишь в состоянии был применить безымянный поэт.

P a t e r n o s t e r , biaus sire Dieus,
 Quant vins faudra ce ert granz deuls;
 Toutes joies, toutes valoys
 Seront en lermes et en plours.
 Qui est in celis. Clerc et lai
 Ne diront ja mès son ne lai,
 Quar en vin a trop de deduis:
 Vins fet les sons et les conduis.
 S a n c t i f i c e t u r . Li bons vins
 Que je bui l'autr'ier a Parvins
 Me mist au fons de mes greniers.
 N o m e n t u u m . Li taverniers
 Au departir m'atorna tel
 Qu'il me geta de son ostel.
 A d v e n i a t . Se j'ëusse auques,
 Il ne m'en getast devant Pausques.
 F i a t . Par Dieu, je il ai saus
 Por vint et deus denièrs deus sans.
 V o l u n t a s t u a . Mout me grieve,
 A poi que li cuers ne me crieve,
 Sachez bien. S i c u t i n c e l o .
 De son ostet pas ne me lo,
 Ainz m'en plaing mout. E t i n t e r r a .
 S'il i gaaigne, il le verra.
 P a n e m n o s t r u m . J'ai trop mal dit,

¹ E. Ilvonen, op. cit., str. 139.